

В структурное подразделение ОАО "Сбербанк России"  
№ \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Регистрационный номер заявления \_\_\_\_\_

(наименование филиала ОАО "Сбербанк России")

" \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

**Заявление о переводе в иностранной валюте**

**Перечислите сумму**

1. Сумма цифрами  =

2. Вид валюты \_\_\_\_\_  
(наименование валюты)

- списав с моего счета №

- перевод без открытия счета

**Отправитель**

- Резидент 3. ИНН (при наличии)

- Нерезидент

4. Фамилия, имя и отчество (при его наличии) русскими буквами

5. Фамилия, имя и отчество (при его наличии) латинскими буквами

6. Адрес

7. Город, страна

8. Телефон отправителя / представителя (  ) (  )  -  -   
(код страны) (код региона) (номер телефона)

9. Документ, удостоверяющий личность

10. Страна выдачи  11. Серия и номер

12. Выдан   
(кем, когда)

**Представитель**

13. Фамилия, имя и отчество (при его наличии)

14. Реквизиты доверенности

15. Адрес

**Получатель**

16. Фамилия, имя и отчество (при его наличии) или наименование (для юр.лица) получателя

T o k y o L i o n H o u s e C o . L t d

17. ИНН (при наличии)

18. Адрес (при наличии)

B e n t e n 1 - 1 2 - 7

19. Город, страна

- на счет №

- выдать наличными деньгами 20. Документ, удостоверяющий личность

21. Серия и номер  22. Выдан   
(кем, когда)

**Банк получателя**

23. SWIFT-код  24. Клиринговый код   
(ABA, FW, BLZ, SC, МФО и др.)

25. Номер корреспондентского счета

26. Наименование банка

M I Z U H O B A N K , L T D

27. Адрес

M i s a t o - s h i , 2 - 2 - 7 , M i s a t o , S a i t a m a 3 4 1 0 0 2 4

28. Город, страна

J a p a n

**Банк - посредник (при наличии)**

29. SWIFT-код  30. Клиринговый код  (ABA, FW, BLZ, SC, МФО и др.)

31. Наименование банка

32. Адрес

33. Город, страна

**Цель перевода**

The payment for a tour.

Подтверждаю, что данный перевод не связан с осуществлением мною предпринимательской деятельности, не связан с расчетами в иностранной валюте между резидентами (за исключением переводов без открытия счета, со счета в сумме не превышающей эквивалента 5.000 долларов США, а также дарения валютных ценностей супругу и близким родственникам, Российской Федерации, субъекту Российской Федерации и/или муниципальному образованию).

**Расходы по переводу****ПОРЯДОК ВЗИМАНИЯ ПЛАТЫ ЗА ПЕРЕВОД МНЕ ИЗВЕСТЕН. ПЛАТУ ЗА ПЕРЕВОД:**

- спишите с моего счета №

- вношу наличными деньгами

- удержать из суммы перевода

**Дополнительные услуги и дополнительные комиссии**

Осуществить перевод суммы платежа в полном объеме получателю:

- долларов США (услуга FULLPAY)

- иностранной валюты, отличной от долларов США

Списать дополнительную плату, взимаемую другими банками при прохождении через них перевода

- с получателя перевода

Проконвертировать

- иностранную валюту перевода в валюту счета получателя

Согласен с тем, что банк не отвечает за действия и размер удержанного комиссионного вознаграждения банков-корреспондентов и банков-посредников, за последствия ошибочных указаний в тексте данного заявления, а также за другие обстоятельства, не зависящие от банка и могущие повлечь за собой непоступление перевода по назначению.

Срок исполнения Заявления:

- разовое;

- длительное\*, начиная с «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г., ежемесячно (ежеквартально) \_\_\_\_\_ числа до отмены заявления либо до «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

\* Действие длительного поручения прекращается в случае принятия нормативных правовых актов, не позволяющих банку совершать данные операции.

С условиями совершения ОАО "Сбербанк России" данного перевода ознакомлен и согласен.

К заявлению прилагаю следующие документы: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_ (подпись отправителя/представителя)

**ОТМЕТКИ БАНКА**Заявление проверено и принято к исполнению. **Контролер**

(подпись)

(Ф.И.О.)

Контроль перевода осуществлен. **Уполномоченный работник**

(подпись)

(Ф.И.О.)

**Штамп**

Регистрационный номер заявления \_\_\_\_\_

"\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.